

SENATO DELLA REPUBBLICA

IX LEGISLATURA

2^a COMMISSIONE PERMANENTE

(Giustizia)

25° RESOCONTO STENOGRAFICO

SEDUTA DI MERCOLEDÌ 11 LUGLIO 1984

Presidenza del Vice Presidente GOZZINI

INDICE

Disegni di legge in sede deliberante

«Modifica della pianta organica dell'Ufficio traduzioni di leggi ed atti stranieri del Ministero di grazia e giustizia» (596)

(Discussione e approvazione)

PRESIDENTE	Pag. 2
CIOCE, sottosegretario di Stato per la grazia e la giustizia	2
COVI (PRI), relatore alla Commissione	2
GALLO (DC)	2

I lavori hanno inizio alle ore 12.

DISEGNI DI LEGGE IN SEDE DELIBERANTE

«Modifica della pianta organica dell'Ufficio traduzioni di leggi ed atti stranieri del Ministero di grazia e giustizia» (596)

(Discussione e approvazione)

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca la discussione del disegno di legge: «Modifica della pianta organica dell'Ufficio traduzioni di leggi ed atti stranieri del Ministero di grazia e giustizia».

Prego il senatore Covi di riferire alla Commissione sul disegno di legge.

COVI, *relatore alla Commissione*. Onorevole Presidente, onorevoli colleghi, con legge 1° agosto 1962, n. 1206, è stato istituito presso il Ministero di grazia e giustizia l'Ufficio traduzioni di leggi ed atti stranieri. La tabella allegata alla legge definiva i due ruoli della carriera direttiva e della carriera di concetto, prevedendo sei persone per la carriera direttiva e dieci per quella di concetto.

Il disegno di legge di iniziativa del Governo mira a modificare la tabella A, eliminando tre posti della carriera direttiva e incrementando di tre posti quella di concetto, in relazione alle necessità sempre più impegnative dell'ufficio. Si svolge un'attività che non può assolutamente essere portata avanti solo dai dieci traduttori previsti dalla tabella vigente. Pertanto, si chiede un aumento di tre posti di traduttori nell'organico del personale della carriera di concetto ed una riduzione di tre posti nell'organico della carriera direttiva.

Il disegno di legge non comporta oneri. Invito, quindi, la Commissione ad approvare il provvedimento in esame.

PRESIDENTE. Dichiaro aperta la discussione generale.

GALLO. La relazione del senatore Covi è stata chiarissima, signor Presidente.

PRESIDENTE. Poichè nessun altro domanda di parlare, dichiaro chiusa la discussione generale.

CIOCE, *sottosegretario di Stato per la grazia e la giustizia*. Non ho nulla da aggiungere a quanto è stato detto dal senatore Covi. Il Governo invita la Commissione ad approvare il disegno di legge.

PRESIDENTE. Passiamo all'esame e alla votazione dell'articolo unico.

Ne do lettura:

Articolo unico.

La tabella A annessa alla legge 1° agosto 1962, n. 1206, e successive modificazioni, è modificata nel senso che sono soppressi tre dei quattro posti di esperto ed esperto capo nell'organico della carriera direttiva e sono aumentati da quattro a sette i posti di traduttore nell'organico della carriera di concetto.

Poichè nessuno domanda di parlare, metto ai voti il disegno di legge nel suo articolo unico.

È approvato.

I lavori terminano alle ore 12,05.

SERVIZIO DELLE COMMISSIONI PARLAMENTARI

Il Consigliere parlamentare preposto all'Ufficio centrale e dei resoconti stenografici

DOCT. ETTORE LAURENZANO